

SPM1300 - SPM1302

**Four digit digital countdown timer
with temperature controller**

Datasheet

**Vierstelliger digitaler Countdown-Timer
mit Temperaturregler**

Datenblatt

Version: Firmware 1.33



Contents- Inhaltsverzeichnis

Application and function description - Anwendung und Funktionsbeschreibung.....	3
Function description – Funktionsbeschreibung.....	3
Functions – Funktionen.....	3
Application – Anwendung.....	5
Differences - Unterschiede SPM1400 - SPM1403.....	6
Technical data - Technische Daten.....	7
Functional states - Funktionszustände.....	8
Countdown - Countdown.....	8
Temperature control – Temperaturregelung.....	10
Simple heating two-point controller - Einfacher Heiz- Zweipunktregler.....	12
Advanced heating two-point controller - Erweiterter Heiz- Zweipunktregler.....	13
Construction description - Aufbau Beschreibung.....	16
Pin Assignment - Pin Belegung.....	16
Pin Description - Pin Beschreibung.....	16
Basic circuit - Grundschtaltung.....	21
Properties of the components - Eigenschaften der Bauteile.....	22
Operation of the final module - Bedienung des fertigen Modules.....	29
Key descriptions – Tastenbeschreibung.....	29
Using the Countdown Timer - Bedienung des Countdowntimers.....	29
Menu description - Menübeschreibung.....	30
Error message and causes - Fehlermeldung und Fehlerursachen.....	34
ERCC - Component failure - Komponenten Fehler.....	34
Er0X - Failed temperature sensor - Fehler beim Temperatursensor.....	34
7 segment characters - 7 Segment Zeichen.....	36
Liability, guarantee and copyright notice.....	37
Definitions.....	37
Liability.....	37
Safety Notes.....	37
Guarantee.....	38
Copyright notice.....	38
Haftung, Urheberrechtlicher Hinweis und Garantie.....	39
Definitionen.....	39
Haftung.....	39
Sicherheitshinweise.....	39
Garantie.....	40
Urheberrechtlicher Hinweis.....	40
Disposal information - Entsorgungshinweise.....	41
Impressum.....	41

English - Englisch

German - Deutsch

Application and function description - Anwendung und Funktionsbeschreibung

Function description – Funktionsbeschreibung

English:

The IC is a SPM1300 - SPM1302 Digital mono-flop IC with display and buttons setting up comparable with the well-known 555 timer as a monostable multivibrator. Additionally, it has a temperature control for heating.

The IC SPM1300 - SPM1302 is a programmed microcontroller of the AVR family by Atmel.

The circuit can be used for different purposes, because the target file is free for download, the circuit can be arbitrarily Modified.

Deutsch:

Das IC SPM1300 - SPM1302 ist ein Digitales Mono-Flop IC mit Display und Tasten Einstellung ,vergleichbar mit dem bekannten Timer 555 als Mono-Flop aufgebaut. Zusätzlich hat es eine Temperaturregelung zum Heizen.

Das IC SPM1300 - SPM1302 ist ein programmierter Mikrocontroller der AVR Familie von Atmel.

Die Schaltung kann für unterschiedliche Zwecke verwendet werden, da die Target Datei frei zum Download steht, kann die Schaltung beliebig Modifiziert werden.

Functions – Funktionen

English:

- Adjustable digital timer ranges from 1 second to 99 minutes and 59 seconds
 - The set time is stored in the internal EEPROM
 - Easy to start, with just one touch
 - Pause function interrupts, the countdown
 - Signal sounds after the time, for a given time or to press the button start-stop.
 - An output for switching loads, relays, solid relays or similar. After inverting transistor BC547C 100mA output load (or similar type).
 - This IC has the Classic Screen display and the new standard display, the differences are seen to www.stefpro.de as gif video.
- Adjustable temperature control for heating
 - Uses the temperature sensor LM35
 - 1 or 2 temperature sensors usable for averaging, suitable for large heating area or where higher accuracy is required.
 - You can select 4 different display options for the temperature:
 1. No automatic display of temperature
 2. Show with changes in temperature
 3. View the temperature will reach
 4. Always show, except if the countdown timer in the operation.
 - The display mode can be set in the menu.
 - Error message at open input, unrealistic temperature change or to big differences between the temperature sensors in the average mode, with simultaneous shutdown of the regulation
 - 2 control algorithms

1. Enhanced heating two-point controller, the slow approach to temperature in order to avoid an excess temperature
2. Simple heating-off controller, to reduce the switching of heating, ideal for halogen heaters
 - Adjustable temperature hysteresis 1 ° C to 6 ° C
 - An output for switching loads, relays, solid relays or similar. After inverting transistor BC547C 100mA output load (or similar type).
- Extra Menu button to change the settings easily.
- LED test, at power up all the LEDs turned on for 1 second in order to facilitate the quality control.
- It requires no additional IC's except of a voltage regulator.
- Low power consumption. Requires a power below 100 mW.

Deutsch:

- Einstellbarer digitaler Zeitschalter im Bereich von 1 Sekunde bis 99 Minuten und 59 Sekunden
 - Die Eingestellte Zeit wird im internen EEPROM gespeichert
 - Einfacher Start, mit nur einem Tastendruck
 - Pause-Funktion, unterbricht den Countdown
 - Signalton ertönt nach Ablauf der Zeit, für eine einstellbare Zeit oder bis zum betätigen des Tasters Start-Stop.
 - Ein Ausgang zum Schalten von Lasten, Relais, Solid Relais oder ähnlichem. Nach dem invertierenden Transistor BC547C 100mA Ausgangslast (oder Ähnlichem Typ).
 - Dies IC besitzt die Classic Display Darstellung und die neue Standard Darstellung, die Unterschiede sind auf www.stefpro.de als gif Video zu sehen.
- Einstellbare Temperaturregelung für Heizung
 - Nutzt den Temperatursensor LM35
 - 1 oder 2 Temperatursensoren nutzbar zur Mittelwertbildung, geeignet für große Heizvolumen oder wo eine höhere Genauigkeit benötigt wird.
 - Es können 4 verschiedene Anzeigevarianten für die Temperatur ausgewählt werden:
 1. keine Automatische Anzeige der Temperatur
 2. bei Änderungen der Temperatur anzeigen
 3. die Temperatur bis zum Erreichen anzeigen
 4. Immer anzeigen, außer der Countdowntimer ist im Betrieb.
 - Der Modus vom Display kann im Menü eingestellt werden.
 - Fehlermeldung bei offenem Eingang, unrealistischer Temperaturänderung oder zu großen Unterschieden zwischen den Temperatursensoren im Mittelwertmodus, mit gleichzeitiger Ausschaltung der Regelung
- 2 Regelalgorithmen
 1. Erweiterter Heiz- Zweipunktregler, langsame Annäherung an die Soll Temperatur um eine Übertemperatur zu vermeiden
 2. Einfacher Heiz- Zweipunktregler, zur reduziert das Schalten der Heizung, ideal bei Halogenheizungen
- Einstellbare Temperaturhysterese, 1 ° C bis 6 ° C
- Ein Ausgang zum Schalten von Lasten, Relais, Solid Relais oder ähnlichem. Nach dem invertierenden Transistor BC547C 100mA Ausgangslast (oder Ähnlichem Typ).
- Extra Menü Taster um die Einstellungen einfach zu verändern.
- LED Test, beim Einschalten werden alle für 1 s LEDs eingeschaltet, um die Qualitätskontrolle zu erleichtern

- Es werden außer eines Spannungsreglers keine zusätzlichen IC's benötigt.
- Geringe Leistungsaufnahme. Benötigt eine Leistung unter 100 mW.

Application – Anwendung

English:

This is a digital timer IC (Short-time timer, countdown timer) including heating regulation with display and buttons to adjust the time and start.

For the complete feature only a few external components are required.

- By combination of the timer and temperature control function, the IC is ideal for spray etching equipment or similar suitable.
- Time and temperature controller for ovens.

Deutsch:

Dies ist ein digitales Zeitschalter-IC (Kurzzeittimer, Countdown-Timer) inklusive Heizungsregelung, mit Display und Tasten zum einstellen der Zeit und starten.

Für die komplette Funktion werden nur wenige externe Bauteile benötigt.

- Durch Kombination der Timer und Temperaturregelfunktion ist das IC ideal für Sprühätzenanlagen oder ähnlichem geeignet.
- Zeit und Temperatur controller für Öfen.

Differences - Unterschiede SPM1300 - SPM1302**English:**

The IC's have the classic presentation and display the new standard view, these differences can be seen on www.stefpro.de as gif video.

The display mode can be set in the menu. If you prefer an IC with a specific mode, you can order this by email.

IC	Time	Temperature	Menu
SPM1300	1 second to 99 minutes and 59 seconds	10 to 90 ° C	T, A, D, I
SPM1301	10 milliseconds to 99 seconds and 99 milliseconds	10 to 90 ° C	T, A, D, I
SPM1302	1 minute to 99 hours and 59 minutes	10 to 90 ° C	T, A, D, I

Menu items:

-: No menu

T: Temperature settings

A: Buzzer settings

D: Display mode

I: Information of IC. TYP, VERSION

Deutsch:

Die IC's besitzen die Classic Display Darstellung und die neue Standard Darstellung, diese Unterschiede sind auf www.stefpro.de als gif Video zu sehen.

Der Display Modus kann im Menü eingestellt werden. Sollten Sie ein IC mit einem bestimmten Modus bevorzugen können Sie dieses per email Bestellen.

IC	Zeit	Temperatur	Menü
SPM1300	1 Sekunde bis 99 Minuten und 59 Sekunden	10 bis 90 ° C	T, A, D, I
SPM1301	10 Millisekunden bis 99 Sekunden und 99 Millisekunden	10 bis 90 ° C	T, A, D, I
SPM1302	1 Minuten bis 99 Stunden und 59 Minuten	10 bis 90 ° C	T, A, D, I

Menüeinträge:

-: kein Menü

T: Temperatur Einstellungen

A: Summereinstellung

D: Displaymodus

I: Informationen zum IC. TYP, VERSION

Technical data - Technische Daten**English:**

- Voltage (VCC): 2.7 V - 5 V
- Current: 20 mA (at 5 V)
- Power: approximately 100mW (at 5 volts)

- Number of Pins: 28
- Display Power: directly to the controller is the maximum LED current 40mA
- Clock frequency: 8MHz
- Other properties, refer to the datasheet for Atmel ® ATMega8, ATMega88, ATMega168, ATMEGA168P, ATmega328P

Deutsch:

- Spannung (VCC): 2,7 V – 5 V
- Strom: ca. 20 mA (bei 5 Volt)
- Leistung: ca. 100mW (bei 5 Volt)
- Anzahl der Pins: 28
- Anzeige Strom: direkt mit dem Controller beträgt dieser maximale LED Strom 40mA
- Taktfrequenz: 8MHz
- Weitere Eigenschaften entnehmen Sie dem Datenblatt zum Atmel® ATMega8, ATMega88, ATMega168, ATmega168P, ATmega328P

Functional states - Funktionszustände

Countdown - Countdown

English:

The Start button is to press for the state start and stop.

With button DOWN in state "Setting Wait" the time can be lowered in seconds. In state "Pause" the countdown can be stopped by this key.

With button UP in state "Setting Wait" the time can be increased in seconds. In state "start" and "pause" this key functions as start / pause button.

The functional states can be seen in Figure 1.

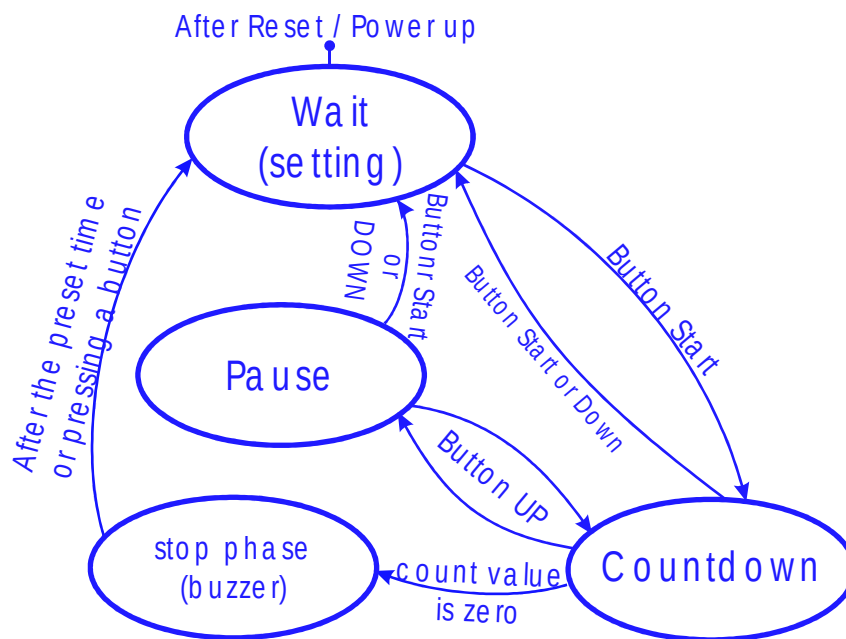


Figure - Abbildung 1 State diagram countdown mode

After reset / power up: entry point after the reset and initialization.

Wait (setting): Setting the time is available, the time displayed on the screen is used as the next count down time. The Pin TiRe has a 0 (GND) at the output.

Countdown: In this operation, the time counted down in seconds and the decimal point (/ SEGDP) flashes every second. Pin the TiRe has a 1 at the output so VCC potential.

Pause: The countdown is interrupted and the whole display flashes. Pin TiRe has a 0 (GND) at the output.

Stop phase (buzzer): In this state, the TiRe pin is reset to 0 (GND) and the buzzer pin is up for 3 seconds (or set time) or upto pressing the button Start to 0 (GND).

Deutsch:

Der Taster Start ist für den Start und Stop Zustand zu Betätigen.

Mit der Taste DOWN kann im „Einstellen Warten“ Zustand die Zeit in Sekunden schritten erniedrigt werden. Im „Pause“ Zustand kann mit dieser Taste gestoppt werden.

Mit dem Taster UP kann im „Einstellen Warten“ Zustand die Zeit in Sekunden schritten erhöht werden. Im „Pause“ Zustand und im Start Zustand dient diese Taste als Start / Pause Taste.

Die Funktionszustände sind in Abbildung 2 zu sehen.

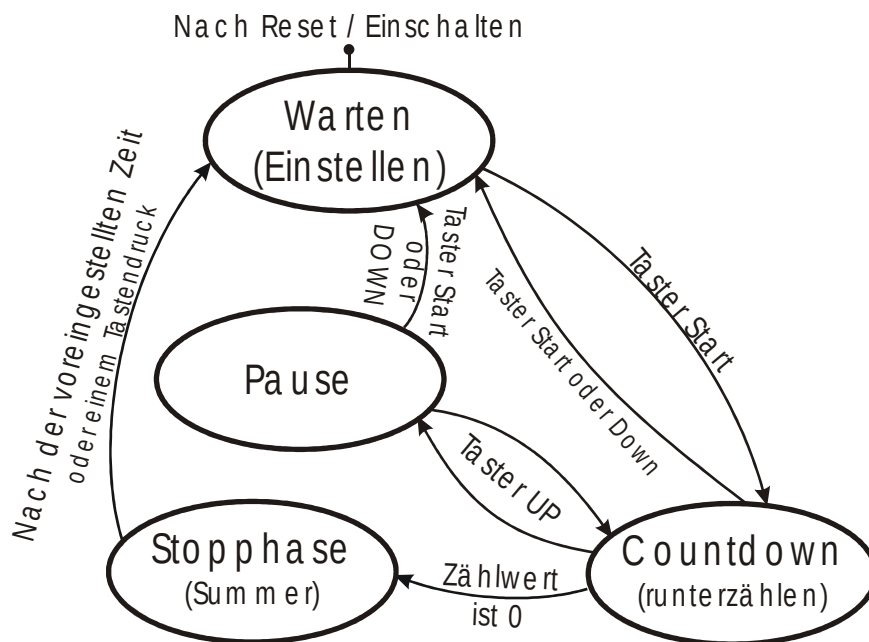


Figure - Abbildung 2 Zustandsdiagramm Countdown Betriebsarten

Nach Reset / Einschalten: Einsprung nach dem Reset und der Initialisierung.

Warten (einstellen): Einstellen der Zeit möglich, die angezeigte Zeit auf dem Display wird als nächste Abzählzeit benutzt. Der Pin TiRe hat eine 0 (GND) am Ausgang.

Countdown: In diesem Betrieb wird die Zeit im Sekundentakt herunter gezählt und der Dezimalpunkt (/SEGDP) blinkt im Sekundentakt. Der Pin TiRe hat eine 1 am Ausgang also VCC Potential.

Pause: Das Herunterzählen ist unterbrochen und das ganze Display blinkt. Der Pin TiRe hat eine 0 (GND) am Ausgang.

Stopp phase (Summer): in diesem Zustand ist der TiRe Pin wieder auf 0 (GND) und der Summer Pin liegt nun für 3 Sekunden (bzw. eingestellte Zeit) oder bis zum betätigen des Taster Start auf 0 (GND).

Temperature control – Temperaturregelung

English:

The temperature control work after the unit has been calibrated. The DESIRED temperature can be adjusted in the menu.

The functional states can be seen in Figure 3.

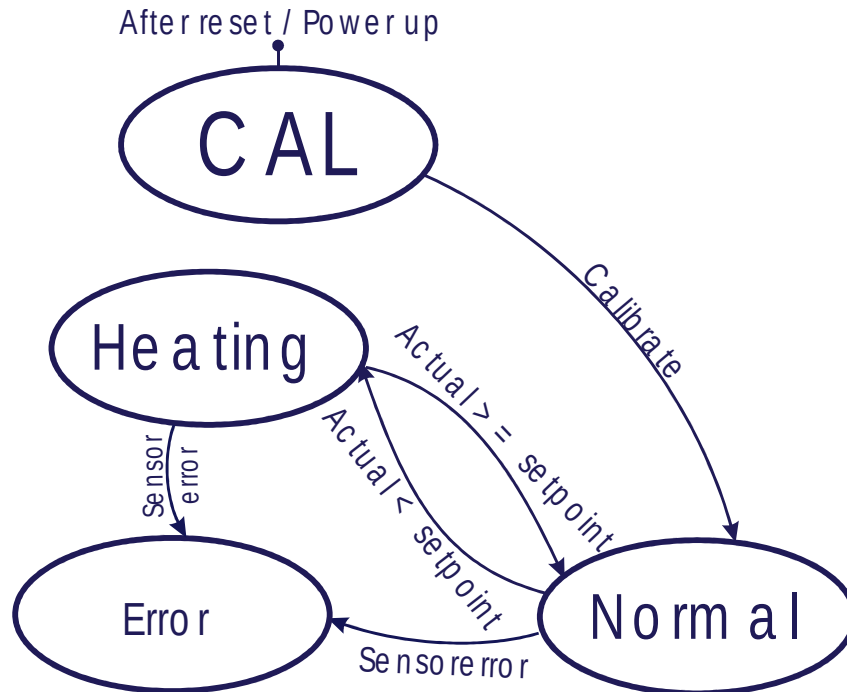


Figure - Abbildung 3 State diagram temperature controller

After reset: Entry point after the reset and initialization.

CAL: Calibration of the sensor routine. The pin TeRe has a 0 (GND) at the output.

Normal: The temperature is reached and greater than the target temperature. The pin TeRe has a 0 (GND) at the output.

Heating: Switches the heating element on as required. The pin TeRe switched between 0 (GND) and 1 (VCC).

Error: The sensor routine has detected an error which indicates a broken or disconnected temperature sensor. After an error, the device must be restarted. The pin TeRe has a 0 (GND) at the output.

Deutsch:

Die Temperaturregelung funktioniert nachdem sich das Gerät kalibriert hat. Die SOLL Temperatur kann im Menü eingestellt werden.

Die Funktionszustände sind in Abbildung 4 zu sehen.

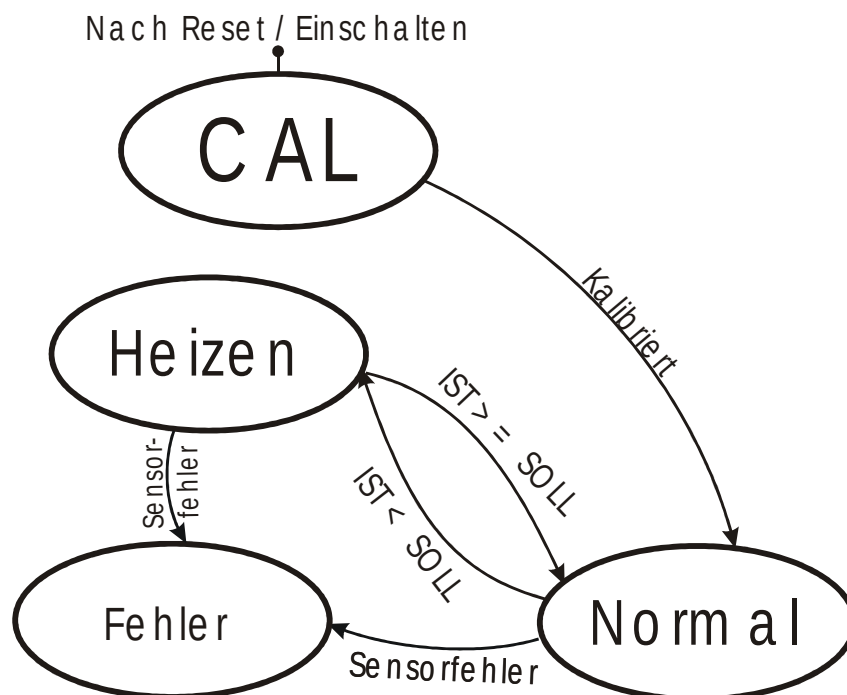


Figure - Abbildung 4 Zustandsdiagramm Temperaturregler Betriebsarten

Nach Reset: Einsprung nach dem Reset und der Initialisierung.

CAL: Kalibrieren der Sensorroutine. Der Pin TeRe hat eine 0 (GND) am Ausgang.

Normal: Die Temperatur ist erreicht und größer gleich der Solltemperatur. Der Pin TeRe hat eine 0 (GND) am Ausgang.

Heizen: Schaltet das Heizelement nach bedarf ein. Der Pin TeRe schaltet zwischen 0 (GND) und 1 (VCC).

Fehler: Die Sensorroutine hat einen Fehler festgestellt der auf ein defekten oder unterbrochenen Temperatursensor hinweist. Nach einem Fehler muss das Gerät neu gestartet werden. Der Pin TeRe hat eine 0 (GND) am Ausgang.

Simple heating two-point controller - Einfacher Heiz- Zweipunktregler

English:

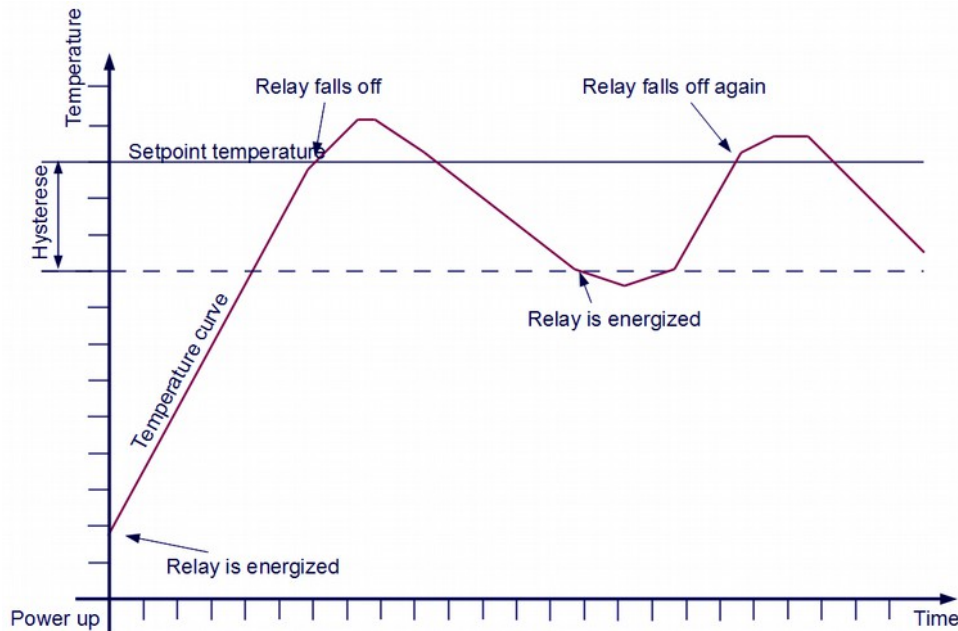


Figure - Abbildung 1: Switching behavior of the simple heating two- point controller.

After power on the actual temperature is below the set temperature, the relay is switched on, it stays switched on until it reaches the desired temperature. Once the desired temperature is reached, the relay switched on again when the actual temperature falls below the setpoint value minus the hysteresis. This process is shown in figure 1.

Deutsch:

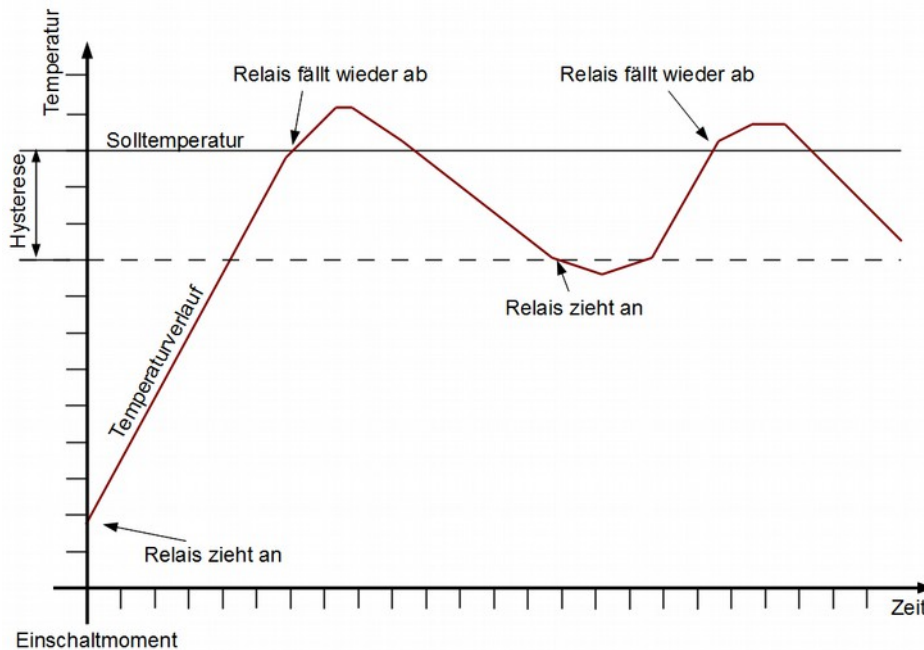


Figure - Abbildung 2: Schaltverhalten des Heizen des einfachen Zweipunktreglers.

Liegt nach dem Einschalten die Isttemperatur unter der Solltemperatur wird das Relais

angezogen, dies bleibt solange angezogen bis die Solltemperatur erreicht ist. Ist einmal die Solltemperatur erreicht wird das Relais erst wieder einschaltet wenn die Isttemperatur unter der Solltemperatur minus der Hysterese gefallen ist. Dieser Vorgang ist in der Zeichnung 2 dargestellt.

Advanced heating two-point controller - Erweiterter Heiz-Zweipunktregler

English:

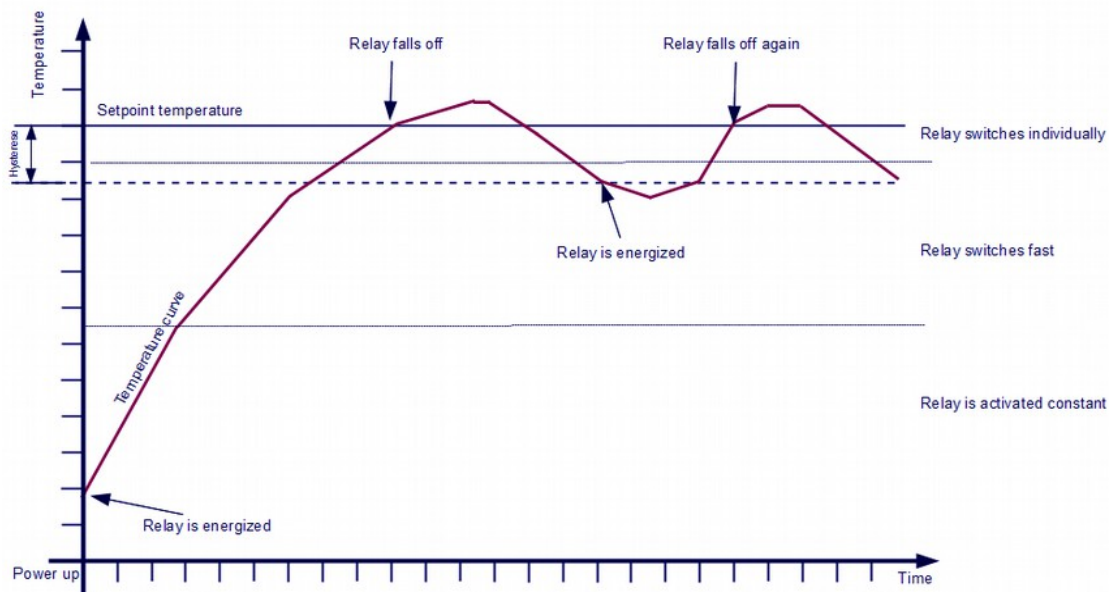


Figure - Zeichnung 3: Switching behavior of the advanced heating two-point controller.

After power on the actual temperature is below the set point temperature, the relay is energized, it remains energized until it reaches the setpoint temperature minus 20°C . If the actual temperature is below the desired temperature, the relay is energized and switched in a detected ratio. Decreases the actual temperature, the relay is energized constant until the actual temperature is 10°C below the setpoint temperature. In this Bereich is heated individually and checked if the temperature rises further. Once the setpoint temperature is reached, the relay is not switched on again when the actual temperature falls below the setpoint temperature minus the hysteresis. This process is shown in figure 3.

Deutsch:

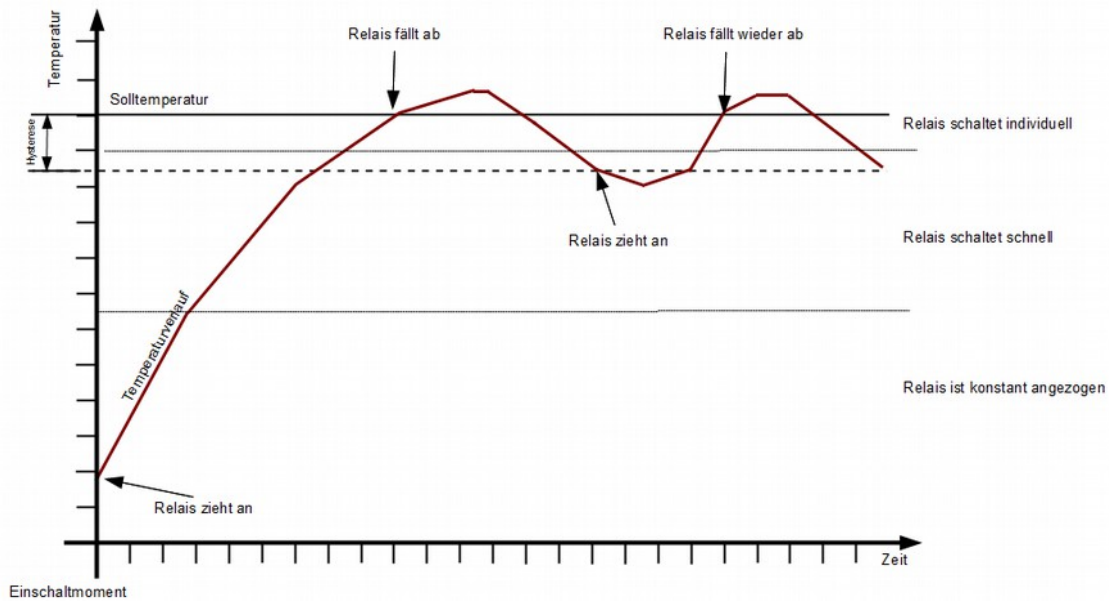


Figure - Zeichnung 4: Schaltverhalten Heizen des erweiterten Zweipunktreglers.

Liegt nach dem Einschalten die Isttemperatur unter der Solltemperatur wird das Relais angezogen, dies bleibt solange angezogen bis die Solltemperatur minus 20°C erreicht ist. Bleibt die Isttemperatur unter der Solltemperatur wird das Relais wieder angezogen und in einem ermittelten Verhältnis geschaltet. Sinkt die Isttemperatur wird das Relais Konstant angezogen bis die Isttemperatur 10°C unter der Solltemperatur liegt. In diesem Bereich wird Individuell geheizt und überprüft ob die Temperatur weiter Steigt. Ist einmal die Solltemperatur erreicht wird das Relais erst wieder einschaltet wenn die Isttemperatur unter der Solltemperatur minus der Hysterese gefallen ist. Dieser Vorgang ist in der Zeichnung 4 dargestellt.

Averaging of the temperature controller - Mittelwertbildung beim Temperaturregler

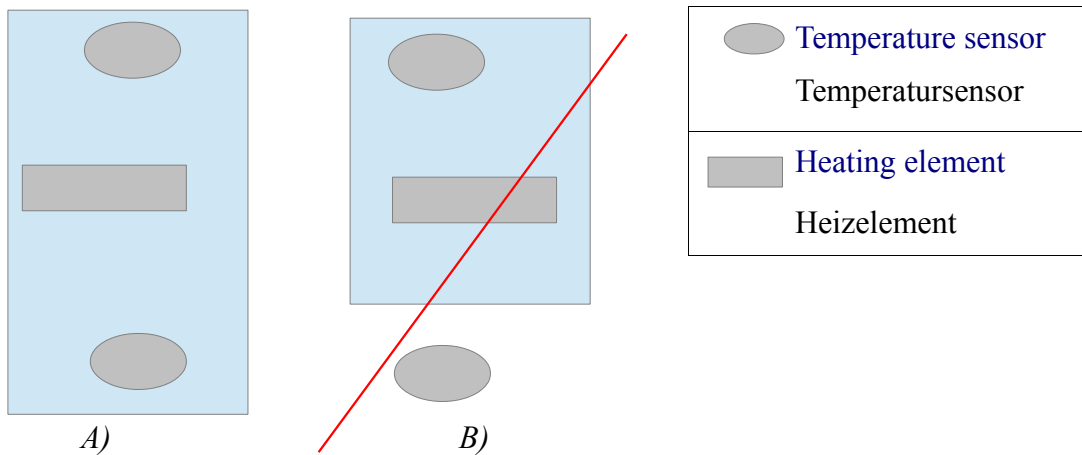


Figure - Abbildung 5: Placement of the temperature sensors - Platzierung der Temperatursensoren

English:

For a more accurate temperature control averaging can be used. This calculates the average value of multiple temperature sensors eg $(T1 + T2) / 2 = \text{average}$.

Therefore it is important that both temperature sensors are installed in the area of the heating element, it is illegal to place one temperature sensor inside a container with a heating element and the other outside!

If nevertheless a temperature difference between the temperature sensors above 5°C , the averaging is disabled automatically and uses the higher temperature than for the temperature control.

If the temperature difference is greater than 10°C , an error is occurred and the control will aborted.

Figure 5 shows two examples, in Example A) both temperature sensors have about the same distance from the heating element, in the example B) is one temperature sensor outside the container (too far away from heating element), a correct regulation is not possible in this case!

Deutsch:

Für eine genauere Temperaturreglung kann eine Mittelwertbildung benutzt werden. Diese Berechnet aus mehreren Temperatursensoren den Mittelwert z.B. $(T1 + T2) / 2 = \text{Mittelwert}$. Dafür ist es wichtig das beide Temperatursensoren im Bereich der Heizelement montiert sind, es ist unzulässig ein Temperatursensor innerhalb eines Behälters mit Heizelement und einen außerhalb zu platzieren!

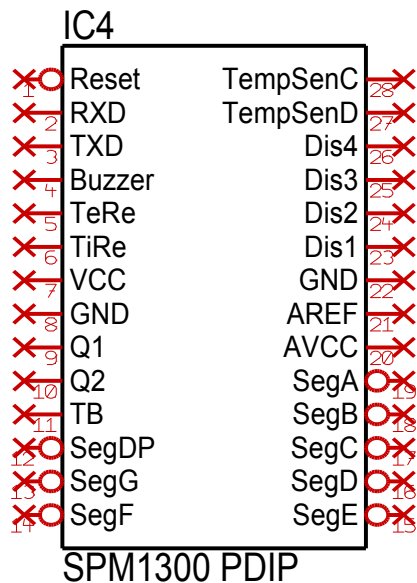
Sollte dennoch eine Differenztemperatur zwischen den Temperatursensoren über 5°C entstehen wird automatisch die Mittelwertbildung deaktiviert und die höhere Temperatur als Regeltemperatur angenommen.

Ist die Differenztemperatur größer als 10°C wird ein Fehler ausgegeben und die Regelung abgebrochen.

Abbildung 5 zeigt zwei Beispiele, bei Beispiel A) sind beide Temperatursensoren etwa gleich weit weg in einem Gehäuse mit dem Heizelement, im Beispiel B) ist ein Temperatursensor außerhalb des Gehäuses, eine Korrekte Regelung ist dabei nicht möglich!

Construction description - Aufbau Beschreibung

Pin Assignment - Pin Belegung



English:

This assignment applies to SPM1300 - SPM1302

Deutsch:

Die Belegung gilt für SPM1300 - SPM1302

Pin Description - Pin Beschreibung

Reset

Reset input to reset the microcontroller is normally not required

Reset Eingang, zum zurücksetzen des Mikrocontroller, wird in der Regel nicht benötigt.

VCC

Operating voltage (2.7 V to 5 V)

Betriebsspannung (2,7 V bis 5 V)

AVCC

Analog operating voltage ($VCC \pm 0.3$ V)

Analoge Betriebsspannung ($VCC \pm 0,3$ V)

AREF

is not required

wird nicht benötigt

GND

Ground

Masse

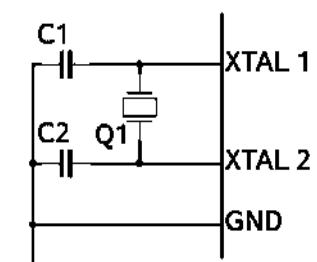


Figure - Abbildung 5

Quarzanschluss

C1 and C2 are 27pF ceramic capacitors

Q1 is an 8MHz

C1 und C2 sind 27pF
Keramikkondensatoren

Q1 ist ein 8MHz Quarz

XTAL2, XTAL1

The connecting of the 8MHz quartz is shown in Figure 5
Anschluss des Quarzes, 8MHz wie in Abbildung 5 gezeigt

DIS1 bis Dis4

The respective anode 7-segment display. Dis1 is the tens of minutes and Dis4 the ones digit of seconds.

Dis4 simultaneously provides the mass for the button.

Should be wired as in the wiring diagram of the basic circuit.

Anode der jeweiligen 7 Segment Anzeige. Dis1 ist die Zehnerstelle von Minuten und Dis4 die Einerstelle von Sekunden.

Dis4 liefert gleichzeitig die Masse für die Taster.

Zu verdrahten wie im Schaltplan der Grundschaltung.

/SEGA, /SEGB, /SEGC, /SEGD, /SEGE, /SEGF, /SEGG, /SEGDP

Cathode terminals for LED segments of the 7-segment displays. Furthermore keys are connected to Seg A, Seg B, Seg C, Seg D.

More on the display and the keyboard, see page 22.

Kathodenanschlüsse für LED Segmente von der 7 Segment Anzeigen. Des weiteren werden an Seg A, Seg B, Seg C, Seg D die Tasten angeschlossen

Mehr zum Display und zur Tastatur finden auf Seite 22.

Buzzer

On this connector a buzzer can be connected as an acoustic alarm optional. The plus pole must be connected to VCC pin of the buzzer, the minus pin must connected with "Summer".

More information is available for the Summer on page 22.

An diesem Anschluss kann optional ein Summer als akustischer Melder angeschlossen werden.

Der plus Pin des Summers muss an VCC, der minus Pin wird an Buzz geschlossen.

Weitere Informationen stehen unter Summer auf Seite 22.

TiRe

Output for the time relay, it has to reinforce to switch a relay with a transistor (for example BC547C). For more details of the relay is on page 28 .

Operating mode	State	Comment
"Setting Wait"	0 (GND)	
„Countdown“	1 (VCC)	

„Pause“	0 (GND)	
„Stop phase“	0 (GND)	

Ausgang für das Timerrelais, dieser muss zum Schalten eines Relais mit einem Transistor (zum Beispiel BC547C) Verstärkt werden. Mehr zum Relais ist auf Seite 28 zu finden.

Betriebsmodus	Zustand	Kommentar
„Einstellen Warten“	0 (GND)	
„Countdown“	1 (VCC)	
„Pause“	0 (GND)	
„Stopphase“	0 (GND)	

TemSenC

Connector for the first temperature output of the first temperature sensor LM35.

In future is this the clock output if the temperature sensor LM75 is supported and selected.

Anschluss für den ersten Temperatúrausgang vom ersten Temperatursensor LM35.

Zukünftig ist dies auch der Clockausgang wenn der Temperatursensor LM75 unterstützt wird und ausgewählt ist.

TemSenD

Connector for the second temperature output of the second temperature sensor LM35. (is required for averaging)

In future is this the data input / output if the temperature sensor LM75 is supported and selected.

Anschluss für den zweiten Temperatúrausgang vom zweiten Temperatursensor LM35 (wird für die Mittelwertbildung benötigt)

Zukünftig ist dies auch der Datenein- / ausgang wenn der Temperatursensor LM75 unterstützt wird und ausgewählt ist.

TeRe

Output for the temperature relay, it has to reinforce to switch a relay with a transistor (for example BC547C). For more details of the relay is on page 28 .

Operating mode	State	Comment
„CAL“	0 (GND)	
„Normal“	0 (GND)	
„Heat“	1 (VCC)	
„Error“	0 (GND)	

Ausgang für das Temperaturrelais, dieser muss zum Schalten eines Relais mit einem Transistor (zum Beispiel BC547C) Verstärkt werden. Mehr zum Relais ist auf Seite 28 zu finden.

Betriebsmodus	Zustand	Kommentar
„CAL“	0 (GND)	
„Normal“	0 (GND)	
„Heizen“	1 (VCC)	
„Fehler“	0 (GND)	

RXD & TXD

Serial port with 9600 baud, currently not implemented

Serielle Schnittstelle mit 9600 BAUD, zur Zeit nicht implementiert

DNC

Do not connect, connect to no other signal!

Do not connect, mit keinem anderen Signal verbinden!

TB

Tap to verify the accuracy of the time base, max. 1.0001 kHz, the larger is the different from the 1 kHz the less accurate the IC. Production pin. You may adjust quartz capacitors.

Abgriff der Zeitbasis zum überprüfen der Genauigkeit, max. 1,0001 kHz, je weiter diese von 1 kHz abweicht desto ungenauer ist das IC. Produktionspin. Eventuell Quarz Kondensatoren anpassen.

Basic circuit - Grundschtaltung

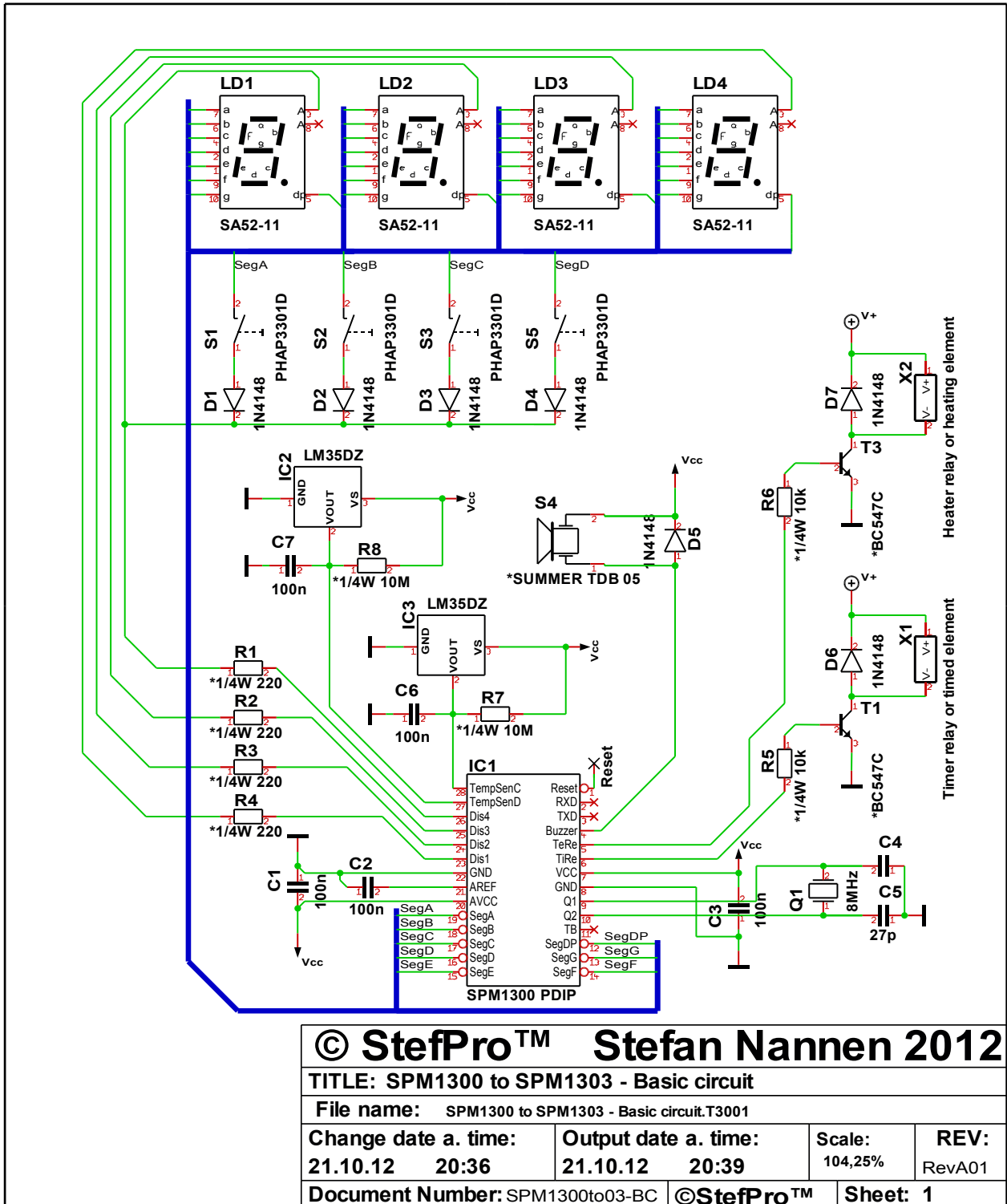


Figure - Abbildung 6 Basic circuit - Grundschtaltung des SPM1300 - SPM1302

Properties of the components - Eigenschaften der Bauteile

7 segment displays - 7 Segment Anzeigen

English:

The seven-segment displays LD1 – LD4 (shown in basic circuit on page 21) must have a common anode. Via R1 - R4 the brightness of the LEDs can be set, it should be noted, that the maximum current with direct control by the SPM1300 - SPM1302 is 40 mA.

Deutsch:

Die Sieben Segment Anzeigen LD1 – LD4 (zu sehen in der Grundschialtung auf Seite 21) müssen eine gemeinsame Anode besitzen. Über R1 - R4 kann die Helligkeit der Leuchtdioden eingestellt werden, dabei ist jedoch zu beachten, das bei direkter Ansteuerung mit dem SPM1300 - SPM1302 maximal 40 mA Strom fließen dürfen.

Checked displays - Geteste Displays:

Manufacturer no. - Hersteller-Nr.	Manufacturer - Hersteller	Color - Farbe	Peak current – Pulsstrom	Brightness – Helligkeit
--------------------------------------	------------------------------	---------------	-----------------------------	-------------------------

0.39 in - 10 mm				
SA 39-11 SRWA	KINGBRIGHT	Red - Rot	32mA	☺
SA 39-11 GN	KINGBRIGHT	Green - Grün	28mA	☹
0.52 in - 13,3 mm				
SA52-11SRWA	KINGBRIGHT	Red - Rot	32mA	☺
SA52-11LSRWA	KINGBRIGHT	Red - Rot	32mA	☺ (Minimal brighter - Minimal heller)
SA52-11EWA	KINGBRIGHT	Red - Rot	30mA	☹
SA52-11YWA	KINGBRIGHT	Yellow - Gelb	29mA	☹
SA52-11LYWA	KINGBRIGHT	Yellow - Gelb	29mA	☹
SA52-11GWA	KINGBRIGHT	Green - Grün	28mA	☹
SA52-11LGWA	KINGBRIGHT	Green - Grün	28mA	☹
SA52-11QBWA-D	KINGBRIGHT	Blue - Blau	10mA	☺
LTS-546AP	Lite-On	Red - Rot	~30mA	☹
TDSR5160	Vishay Semiconductors	Red - Rot	~30mA	☹

Manufacturer no. - Hersteller-Nr.	Manufacturer - Hersteller	Color - Farbe	Peak current – Pulsstrom	Brightness – Helligkeit
TDSG5150	Vishay Semiconductors	Green - Grün	28mA	☺
0.56 in - 14,2 mm				
SA 56-11 EWA	KINGBRIGHT	Red - Rot	32mA	☹
SA 56-11 GN	KINGBRIGHT	Green - Grün	28mA	☹
0.8 in - 20,32 mm				
SA08-11SRWA	KINGBRIGHT	Red - Rot	32mA	☺
SA08-11EWA	KINGBRIGHT	Red - Rot		Test is still pending - Test steht noch aus
SA08-11YWA	KINGBRIGHT	Yellow - Gelb	29mA	☺
SA08-11GWA	KINGBRIGHT	Green - Grün	28mA	☹
SA08-11PBWA	KINGBRIGHT	Blue - Blau	10mA	☹
HDSP-8601	Agilent	Green - Grün	28mA	☺
2.3 in – 56,9 mm				
SA23-12SRWA	KINGBRIGHT	Red - Rot	-	✖(impossible - unmöglich)
SA23-12EWA	KINGBRIGHT	Red - Rot	-	✖(impossible - unmöglich)
SA23-12YWA	KINGBRIGHT	Yellow - Gelb	-	✖(impossible - unmöglich)
SA23-12GWA	KINGBRIGHT	Green - Grün	-	✖(impossible - unmöglich)
4.0 in – 100 mm				
SA40-19SRWA	KINGBRIGHT	Red - Rot	-	✖(impossible - unmöglich)
SA40-19EWA	KINGBRIGHT	Red - Rot	-	✖(impossible - unmöglich)
SA40-19YWA	KINGBRIGHT	Yellow - Gelb	-	✖(impossible - unmöglich)
SA40-19GWA	KINGBRIGHT	Green - Grün	-	✖(impossible - unmöglich)

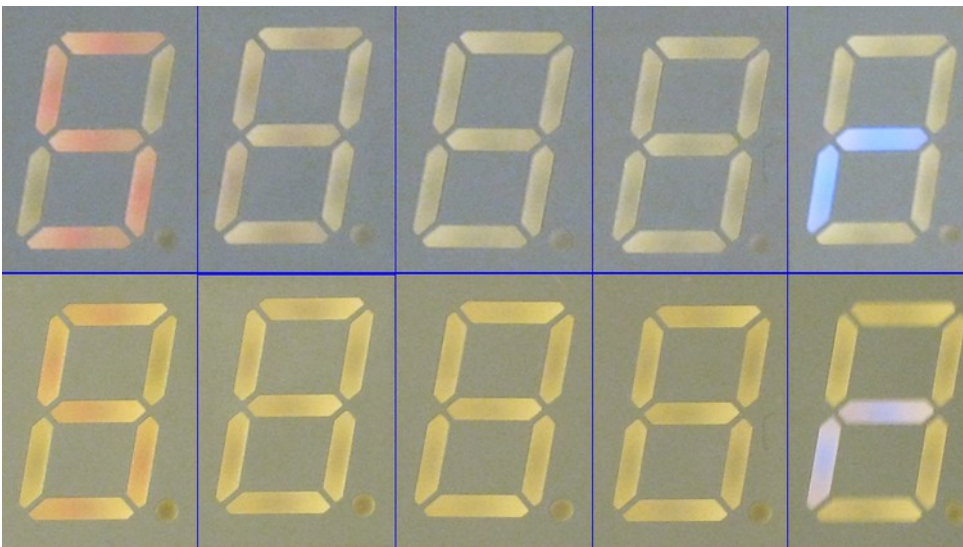


Figure - Abbildung 7: Differences of display readability brightness level 1 -
Unterschiede der Display Lesbarkeit Helligkeitsstufe 1

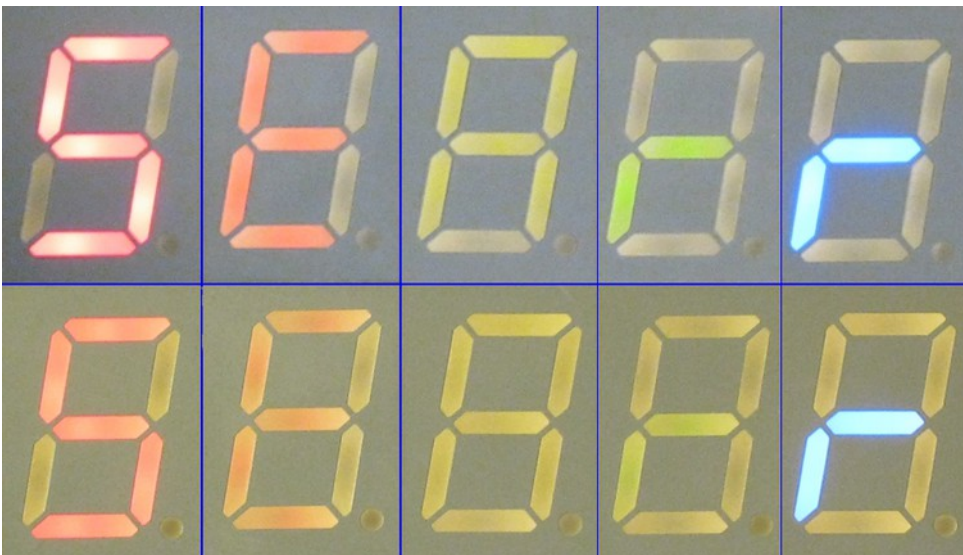


Figure - Abbildung 8: Differences of display readability brightness level 25 -
Unterschiede der Display Lesbarkeit Helligkeitsstufe 25



Figure - Abbildung 9: SA08-11SRWA left without and right with contrast pane with back light. - SA08-11SRWA links ohne und rechts mit Kontrastscheibe bei Gegenlicht



Figure - Abbildung 10: SA08-11SRWA left without and right with contrast pane without back light. - SA08-11SRWA links ohne und rechts mit Kontrastscheibe ohne Gegenlicht

English:

The displays in figure 7 and 8 are from left to right:

- SA52-11SRWA
- SA52-11EWA
- SA52-11YWA
- SA52-11GWA
- SA52-11QBWA-D

Below with and above without back light.

Because the displays are multiplexed (only one LED is lights at the same time for a maximum of 6 microseconds) to minimize component count and power consumption, not all 7-segment displays are usable.

Also note, that the displays which can work with 10 mA constant current, not implicitly work with 10 mA pulsed current.

All displays have been limited with a 100 ohm resistor.

The brightness of the display is designed for the brightness conditions in a living room or laboratory. Since the circuit is optimized for minimum components and power consumption, the readability is limited with direct irradiation by spotlight or sunlight without a contrast panel very limited and with better.

It is recommended to place a contrast panel in front of the display, see figure 9 and 10.

Note: The menu is always displayed with 100% brightness.

Deutsch:

Die Anzeigen in der Abbildung 7 und 8 sind von links nach rechts:

- SA52-11SRWA
- SA52-11EWA
- SA52-11YWA
- SA52-11GWA
- SA52-11QBWA-D

Unten mit und oben ohne gegen licht.

Da die Displays gemultiplext werden, (es leuchtet nur eine LED zur gleichen zeit für maximal 6 μ s) um Bauteile und den Stromverbrauch zu minimieren, sind nicht alle 7 Segment Displays einsetzbar.

Weiterhin muss beachtet werden, das Displays die mit 10 mA konstant Strom, nicht unbedingt mit 10 mA Pulsstrom arbeiten können.

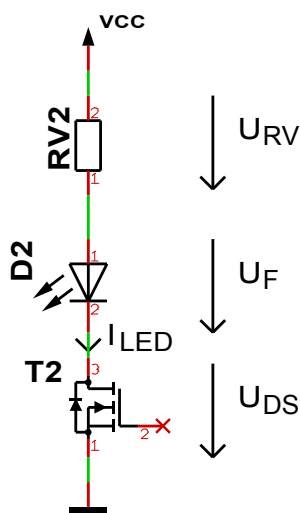
Alle Displays wurden mit einem 100 Ohm Widerstand begrenzt.

Die Helligkeit der Display ist für das die Helligkeitsverhältnisse in einem Wohnzimmer oder Labor gedacht. Da die Schaltung auf minimalen Bauteil und Leistungsbedarf optimiert ist, ist die Lesbarkeit bei direkter Bestrahlung durch Scheinwerfer oder Sonnenlicht ohne Kontrastscheibe sehr eingeschränkt und besser.

Es wird empfohlen eine Kontrastscheibe vor die Displays zu setzen, siehe Abbildung 9 und 10.

Hinweis: Das Menü wird immer mit 100 % Helligkeit angezeigt.

Calculate the series resistor – Vorwiderstand Berechnung



$$RV2 = \frac{VCC - U_F - U_{DS}}{I_{LED}}$$

$$U_{DS} \approx 0$$

$$I_{LED} < 35 \text{ mA}$$

Keyboard - Tastatur

English:

The keyboard consists of three to four buttons, as shown in basic circuit figure on page 21. It is expressly recommended to use digital compatible switches. The diodes D1 to D4 are for blocking display faults when pressing 2 and more keys.

The remote control of the controller is simply possible by parallel adding or replacing the button with NPN transistors.

Deutsch:

Die Tastatur besteht aus den drei bis vier Tasten, wie in der Abbildung der Grundschaltung auf Seite 21 zu sehen ist. Es werden ausdrücklich Digital fähige Taster empfohlen. Die Dioden D1 bis D4 sind zum Abblocken von Darstellungsfehlern beim Drücken von 2 bis mehr Tasten gleichzeitig.

Das Fernsteuern des Controllers ist durch einfaches Ersetzen der Taster mittels NPN Transistoren oder auch parallel schalten möglich.

Buzzer - Summer**English:**

The buzzer B1 must be self-producing and have a minimum voltage of VCC. Does the buzzer have not VCC, a series resistor have to be installed.

The buzzer may further maximum of 40mA directly from the IC SPM1300 - SPM1302. The plus pole of the buzzer have to be applied to VCC and the minus pin of the buzzer have to be connected to the IC.

D1 is the idle diode when operating with coils.

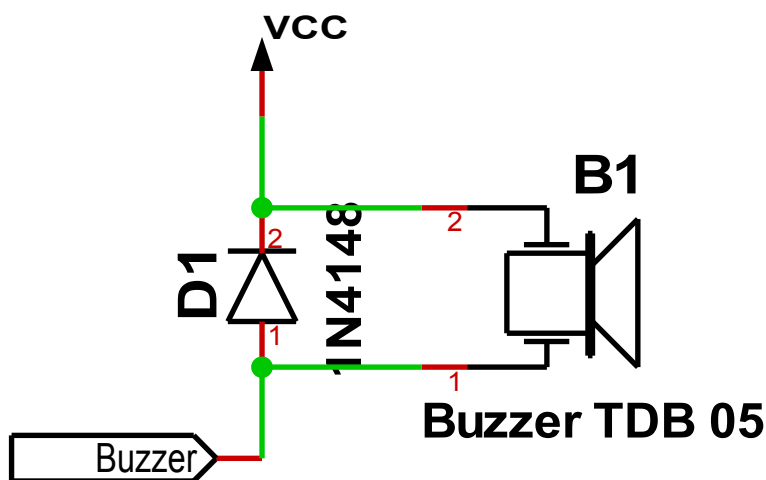
Deutsch:

Der Summer B1 muss selbst erregend sein und eine Spannung von mindestens VCC ab können. Hält der Summer keine VCC aus so ist ein Vorwiderstand einzubauen.

Der Summer darf des weiteren maximal 40mA direkt vom IC SPM1300 - SPM1302 beziehen.

Der plus Pol des Summers ist an VCC zu legen und der minus an den Summer Pin des IC's.

D1 ist die Leerlaufdiode beim Betrieb mit Spulen.

**Temperature sensor – Temperatursensor****English:**

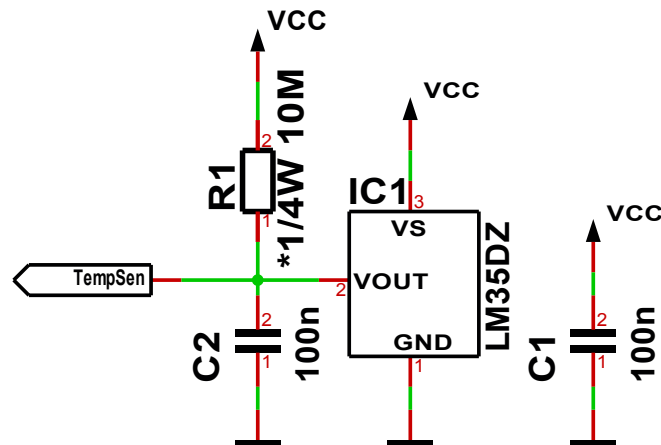
It is possible to connect two temperature sensors type LM35DZ, a LM35CZ has not been tested. The temperature sensor from the first channel is connected to input C and the second channel to input D.

C1 is a decoupling capacitor. C2 acts as a filter capacitor to suppress disturbances. R1 enables the detection of a faulty sensor connection. The lower circuit must be doubled if 2 temperature sensors will be used.

Deutsch:

Es ist möglich zwei Temperatursensoren des Typs LM35DZ anzuschließen, ein LM35CZ wurde noch nicht getestet. Der Temperatursensor vom ersten Kanal wird am Eingang C und vom zweiten Kanal am Eingang D angeschlossen.

C1 dient als Abblockkondensator. C2 dient als Filterkondensator um Störungen zu unterdrücken. R1 ermöglicht die Erkennung einer defekten Sensorverbindung. Die untere Schaltung muss verdoppelt werden wenn 2 Temperatursensoren genutzt werden sollen.



Relay – Relais

English:

In the basic circuit (on page 21) is shown how a relay or something like that can be connected. T1 used R5 as a series resistor, T1 is operated as an amplifier and also as an inverter. For T1 and R5, other components may be used.

A direct connection of a coil or a load with more than 40 mA is not recommended direct with the SPM1300 - SPM1302.

D6 is idle, the diode when operating with coils.

If the controller frequently triggers a reset or has other mistakes, instead of a transistor a optocoupler should be used.

Deutsch:

In der Grundsaltung (auf Seite 21) ist gezeigt wie ein Relais oder ähnliches angeschlossen werden kann.

T1 benutzt R5 als Vorwiderstand, T1 wird als Verstärker und auch als Inverter betrieben. Für T1 und R5 können andere Bauteile benutzt werden.

Ein direkter Anschluss einer Spule oder eines Verbrauchers der mehr als 40 mA bezieht wird nicht an dem SPM1300 - SPM1302 empfohlen.

D6 ist die Leerlaufdiode beim Betrieb mit Spulen.

Wenn beim Controller häufig ein Reset ausgelöst wird oder andere Fehlverhalten aufweist, sollte anstelle eines Transistors ein Optokoppler benutzt werden.

Operation of the final module - Bedienung des fertigen Modules

Key descriptions – Tastenbeschreibung

English:

S1: Start, Stop	By short press this button Start or Stops the countdown timer, press the button more than one second to open the menu
S2: Menu	Opens the menu (Optional)
S3: Plus	Function key, in general +
S4: Minus	Function key, in general -

Deutsch:

S1: Start, Stop	Bei kurzem drücken Startet oder Stop diese Taste den Countdown Timer, wird die Taste länger als eine Sekunde drücken öffnet das Menü
S2: Menü	Öffnet das Menü (Optional)
S3: Plus	Funktionstaste, in der Regel +
S4: Minus	Funktionstaste, in der Regel -

Using the Countdown Timer - Bedienung des Countdowntimers

English:

The countdown timer is operated by 3 buttons.

- S1 is the start and stop button. If the countdown timer in the pause mode, the timer can be restart with this button.
- S3 is the plus key, it increments the time. If the countdown timer is running, this button paused the countdown.
- S4 is the minus key, it decrements the time. If the countdown timer is running, this button stops the countdown.

These buttons are available only when the menu is not open, otherwise the keys are used by the menu.








Deutsch:




Der Countdown Timer wird über 3 Taster bedient.






- S1 ist die Start und Stop Taste. Ist der Countdown Timer im Pausemodus kann hiermit wieder gestartet werden.
- S3 ist die Plus Taste, hiermit kann die Zeit in positiver Richtung eingestellt werden. Läuft der Countdown Timer, kann dieser mit der Plus Taste in den Pausemodus versetzt werden.
- S4 ist die Minus Taste, hiermit kann die Zeit in negative Richtung eingestellt werden. Läuft der Countdown Timer, kann dieser mit der Minus Taste gestoppt werden.

Diese Tasten stehen nur zur Verfügung wenn das Menü nicht geöffnet ist, andernfalls werden die Tasten vom Menü belegt.


Menu description - Menübeschreibung

Temperature controller settings - Temperaturregler Einstellungen		
  <i>tcON</i>  <i>tcOF</i>  <i>0cXX</i>  <i>1cXX</i>  <i>2cXX</i>	<p>Actual temperature - Ist Temperatur</p> <p>English:</p> <p><i>Button PLUS</i></p> <p>Setting if the temperature changes will be automatically displayed.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>tcON</i> - temperature changes automatically show • <i>tcOF</i> - show no temperature change automatically (Change only temporary, until power off) <p><i>Button MINUS</i></p> <p>displays the current temperature of each channel.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>0cXX</i>: indicates the temperature of the control channel, there is the result of averaging • <i>1cXX</i>: shows the temperature from the temperature sensor of channel C • <i>2cXX</i>: shows the temperature from the temperature sensor of the channel D (The temperature is only determined if the averaging is on otherwise there is 2c -) <p>Deutsch:</p> <p><i>Taste PLUS</i></p> <p>Einstellung ob die Temperaturänderungen automatisch angezeigt werden sollen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>tcON</i> - Temperaturänderungen automatisch anzeigen • <i>tcOF</i> - Keine Temperaturänderung automatisch anzeigen (Änderung nur Temporär, bis zum Ausschalten) <p><i>Taste MINUS</i></p> <p>zeigt die Aktuelle Temperatur der einzelnen Kanäle an.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>0cXX</i> : zeigt die Temperatur des Regelkanals an, dort steht das Ergebnis der Mittelwertbildung • <i>1cXX</i> : zeigt die Temperatur vom Temperatursensor vom Kanal C • <i>2cXX</i> : zeigt die Temperatur vom Temperatursensor vom Kanal D (Die Temperatur wird nur ermittelt wenn die Mittelwertbildung eingeschaltet ist, andernfalls steht dort 2c--) 	<p>Setpoint temperature – Solltemperatur</p> <p>English:</p> <p>The number can be 10 to 80</p> <p>Deutsch:</p> <p>With the plus and minus button, the setpoint temperature can be set between 10 °C to 80 °C.</p>
	<p>English:</p> <p>The number can be 10 to 80</p> <p>Deutsch:</p>	

	Die Zahl kann zwischen 10 und 80 sein	Deutsch: mit den Tasten Plus und Minus kann die Solltemperatur von 10 °C bis 80 °C eingestellt werden.
	English: The number can be 0 to 5 Deutsch: Die Zahl kann zwischen 0 und 5 sein	Temperature hysteresis – Temperaturhysterese English: With the plus and minus button, the temperature hysteresis can be set between 0 °C to 5 °C. Deutsch: mit den Tasten Plus und Minus kann die Solltemperatur von 0 °C bis 5 °C eingestellt werden.
	English: The number can be 0 to 2. Deutsch: Die Zahl kann zwischen 0 und 2 sein	Control algorithm – Regelalgorithmus English: With the plus and minus button, the control algorithm can be selected <ul style="list-style-type: none"> • 0: no control - control is off • 1: Advanced 2-point control with successive approximation • 2: Simple 2 point control Deutsch: Mit den Tasten Plus und Minus kann der Regelalgorithmus ausgewählt werden <ul style="list-style-type: none"> • 0 : keine Regelung – Regelung ist aus • 1 : Erweiterte 2 Punktregelung mit schrittweiser Näherung • 2 : Einfache 2 Punktregelung
	English: The number can be 1 or 2. Deutsch: Die Zahl kann 1 oder 2 sein	Number of temperature sensor / Averaging - Anzahl der Temperatursensor / Mittelwertbildung English: With plus and minus button, the number of temperature sensors can be selected <ul style="list-style-type: none"> • 1: The temperature sensor on the input C is used for temperature measurement • 2: Both temperature sensors which are connected to the input C and D are used for temperature measurement and the average temperature will be calculated by the both temperature sensors. After this setting is changed, the temperature measurement will be recalibrated, it shows CAL again in the display. Deutsch: Mit Taste Plus und Minus kann die Anzahl der Temperatursensoren ausgewählt werden <ul style="list-style-type: none"> • 1 : Der Temperatursensor am Eingang C wird zur Temperaturerfassung genutzt • 2 : Beide Temperatursensoren die am Eingang C und D angeschlossen sind werden zur Temperaturerfassung genutzt und der Mittelwert wird aus beiden Temperaturen errechnet.

		Nachdem diese Einstellung geändert wurde, wird die Temperaturerfassung neu kalibriert, es erscheint wieder CAL im Display.
	 <i>tdNO</i>	<p>Temperature Display Mode - Temperatur Anzeige Modus English:</p> <p>With the plus and minus buttons, the display mode can be set.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>tdNO</i>: No display of temperature • <i>tdCH</i>: View change in temperature • <i>tdrE</i>: Show until the setpoint temperature is reached • <i>tdAL</i>: Always show unless the countdowntimer is not in operation <p>Deutsch:</p> <p>Mit den Tasten Plus und Minus kann der Display Modus eingestellt werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>tdNO</i>: Keine Anzeige der Temperatur • <i>tdCH</i>: Anzeigen bei Temperaturänderung • <i>tdrE</i>: Bis zum Erreichen der Solltemperatur anzeigen • <i>tdAL</i>: Immer anzeigen, außer wenn der Timer im betrieb ist
	 <i>tdCH</i>	
	 <i>tdrE</i>	
	 <i>tdAL</i>	

Buzzer setting - Summereinstellung

	<p>English:</p> <p>The number can be 0-3</p> <p>Deutsch:</p> <p>Die Zahl kann zwischen 0 und 3 sein</p>	<p>English:</p> <p>→ With the button plus and minus the buzzer settings can be select.</p> <p>0: No tone</p> <p>1: 3 seconds after the counter ends</p> <p>2: 9 seconds after the counter ends</p> <p>3: infinitely until keystroke after the counter ends</p> <p>Deutsch:</p> <p>→ mit den Tasten Plus und Minus kann die Summereinstellung ausgewählt werden</p> <p>0: kein Summer</p> <p>1: 3 Sekunden nach Counter Ablauf</p> <p>2: 9 Sekunden nach Counter Ablauf</p> <p>3: unendlich bis zum Tastendruck nach Counter Ablauf</p>
---	---	--

Display mode setting - Displaymoduseinstellung		
		<p>English: → with key plus and minus display mode setting Select</p> <ul style="list-style-type: none"> • C: Classic, buzzer beeps continuously • S: Standard, the buzzer beeps with interruptions <p>Deutsch: → mit Taste Plus und Minus Displaymoduseinstellung Auswählen</p> <ul style="list-style-type: none"> • C: Classic, Summer Piept ununterbrochen • S: Standard, Summer Piept mit Unterbrechungen
Information area - Info Bereich		
		<p>English: This indicates the start the information area</p> <p>Deutsch: Zeigt den Anfang des Info Bereichs an</p>
		<p>English: IC / device type Example, it might be something else at this point.</p> <p>Deutsch: IC / Geräte Typ Beispiel, es kann natürlich auch etwas anderes an dieser Stelle stehen.</p>
		<p>English: Firmware version Example, it might be something else at this point.</p> <p>Deutsch: Firmware Version Beispiel, es kann natürlich auch etwas anderes an dieser Stelle stehen.</p>
		<p>English: End of the menu, hide automatically after 2 seconds.</p> <p>Deutsch: Ende des Menü, blendet nach 2 Sekunden automatisch aus.</p>

Error message and causes - Fehlermeldung und Fehlerursachen

ERCC - Component failure - Komponenten Fehler

English:

If this error occurs, please contact us. Then it missing a firmware component.

Deutsch:

Sollte dieser Fehler auftreten, benachrichtigen Sie uns. Dann fehlt eine Firmware Komponente.

Er0X - Failed temperature sensor - Fehler beim Temperatursensor

English:

Er01: Sensor is broken, disconnected or outside the temperature range

1. Check the sensor with a multimeter on the output, the voltage should be between 0 and 1 volt (10 mV / 1 ° C)
2. Check whether the signal comes from the sensor input to the IC.
3. This error is triggered when the sensor input is applied a voltage higher than 1 volt.

Er02: Impossible temperature change

1. Check the input signal as in Er01, this error may occur if the sensor signal is disconnected during use.
2. If the sensor signal is applied correctly, check whether the sensor is exposed to strong disturbance signals. This error is triggered by a noise amplitude of 100mV..

Er03: Difference between 2 sensors too large

This error can occur only if more than one temperature sensor is used. This is necessary for the averaging. The maximum temperature difference is 10 ° C.

1. Check the position of the temperature sensor for example is one temperature sensor outside of the heating chamber located.
2. Check the input signal as in Er01 error, this error may occur if one sensor signal is disconnected during use.

All errors result in a disable of the temperature control, the error must be corrected! The IC controls the temperature only after a power down, power up cycle (IC RESET).

Deutsch:

Er01: Sensor defekt, unterbrochen oder außerhalb des Temperaturbereichs

1. Überprüfen Sie den Sensor mit einem Multimeter, am Sensorausgang sollte die Spannung zwischen 0 und 1 Volt liegen (10 mV / 1 ° C)
2. Überprüfen Sie ob das Signal bis zum Sensoreingang am IC kommt.
3. Dieser Fehler wird ausgelöst wenn am Sensoreingang eine Spannung größer 1 Volt anliegt.

Er02: Unmögliche Temperatur Änderung

1. Überprüfen Sie das Eingangssignal wie beim Fehler Er01, dieser Fehler kann auftreten wenn das Sensorsignal während des Betriebs unterbrochen wird.
2. Sollte das Sensorsignal korrekt anliegen, überprüfen Sie ob das Sensorsignal starken Störungen ausgesetzt ist. Ab einer Störampplitude von 100mV wird dieser Fehler ausgelöst.

Er03: Differenz zwischen 2 Sensoren zu groß

Dieser Fehler kann nur auftreten wenn mehr als ein Temperatursensor benutzt wird. Dies ist nötig bei der Mittelwertbildung. Die Maximale Differenztemperatur beträgt 10 °C.

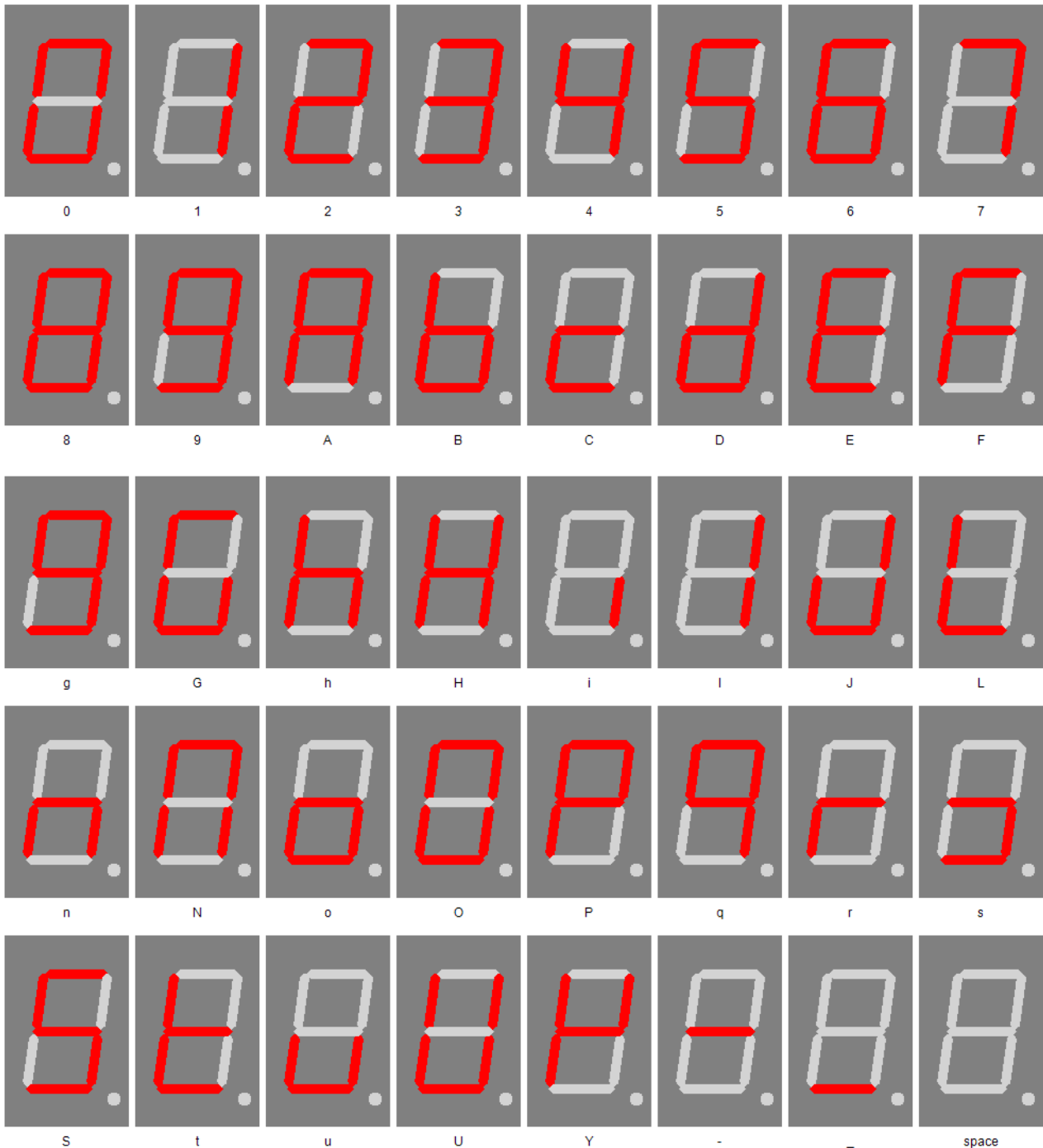
1. Überprüfen Sie die Position der Temperatursensor, liegt z.B. einer außerhalb der Heizkammer.
2. Überprüfen Sie das Eingangssignal wie beim Fehler Er01, dieser Fehler kann auftreten wenn das Sensorsignal während des Betriebs unterbrochen wird.

Alle Fehler führen zu einem abschalten der Temperaturreglung, der Fehler muss behoben werden! Das IC Regelt die Temperatur erst wieder nach einem Power Down, Power Up cycle (IC RESET).

7 segment characters - 7 Segment Zeichen

The symbolism of each character:

Die Symbolik der einzelnen Zeichen:



Liability, guarantee and copyright notice

Definitions

- "Programmed IC": IC which was developed by StefPro and can only used with a minimum basic circuit.
- "Manufacturer of the whole device": The manufacturer of the whole device, the natural or legal person is mounted a device which can be made to function without special knowledge. E.G. Simple connection to the network via a euro, safety plug or by connecting to a power supply.

Liability

- Although the information contained in this document has been checked very carefully for accuracy and completeness, for errors and omissions can not be held liable. StefPro reserves the right to any time change any portion of the described hardware and software features.
- StefPro delivers only the "programmed IC", a basic circuit and possibly an example circuit, but these are not tested for CE and EMC. The "Manufacturer of the whole device" requires the valid VDE, CE and EMC is comply with regulations.
- There is no liability for damages incurred directly by or in the application of the "programmed IC", as well as for damage caused by chemical or electrochemical effects of water or generally from abnormal environmental conditions.
- "Programmed IC's" by StefPro may not be used in critical equipment. At disregard exclusively the responsibility of "Manufacturer of the whole device."
 - These include:
 - medical devices for implanting or life obtained.
 - Critical equipment for space, aerospace and traffic.
 - Other important life components or systems, where an error is fatal.
- All developed with a "programmed IC" by StefPro modules and devices must be the responsibility of the "Manufacturer of the whole device" sufficiently tested to detect any defects.

Safety Notes

Because for the operation of the "programmed IC's" requires a circuit board, in the following module, the following safety instructions for safe operation are met. Since the structure of the module is outside of our control. There can be no liability, by us as a supplier of the ICs and circuit diagram, for injury or damage caused by failure to observe the valid VDE regulations and mistakes in building.

Since the built module is operated with an electrical voltage, the valid VDE regulations are complied with.

- Components and modules do not belong in the hands of children!
- The IC's may NOT directly to line voltage (or voltage > maximum operating voltage) in any case! It can be fatal! Check the maximum operating voltage!
- If the module protection class III (low voltage) corresponds, in no case voltage (or voltage > maximum operating voltage) is applied to the module! Danger to life!
- Whenever it is that safe operation is no longer possible, the module / device must be taken out of service and secured against inadvertent operation. This assumption is justified,

- when the module / device has visible damage,
- when the module / device has loose parts
- when the module / device no longer works
- after prolonged storage under unfavorable conditions (eg outdoors or in moist environments)

Watch for correct voltage and connection of the IC's. Voltage and / or connection mistakes are beyond our control. Thus we can not assume any liability for damages arising out of it.

Guarantee

- StefPro guarantees only for the programmed IC and their firmware. The guarantee and / or warranty is exclusively limited for the replacement of the IC within the guarantee or guarantee period for obvious defects in the hardware, and programming error.
- Guarantee and / or warranty does not extend the guarantee and warranty period or starts a new period again.
- Additional or deviating claims are excluded, especially claims for damages arising out of the product for damage. This will not affect claims based on inalienable rules under the product liability law.

Copyright notice

The circuit and the firmware on the programmed IC's by StefPro is Copyrighted. Unauthorized reproduction or distribution of programmed IC's with this program or any portion of it. This is pursued both criminal and civil law, and may result in severe penalties and compensation for damages.

Date 17.09.2012

Haftung, Urheberrechtlicher Hinweis und Garantie

Definitionen

- „programmierte IC“: IC welches von StefPro entwickelt wurde und nur mit einer Schaltung zur Funktion gebracht werden kann.
- „Hersteller des gesamten Gerätes“: Der Hersteller des gesamten Gerätes ist die natürliche oder juristische Person die ein Gerät montiert, welches ohne besonderem Fachwissen zur Funktion gebracht werden kann. Z.B. einfacher Anschluss an das Netz über einen Euro , Schutzkontaktstecker oder durch Anschluss eines Netzteils.

Haftung

- Obwohl die in diesem Dokument enthaltenen Informationen mit größter Sorgfalt auf Richtigkeit und Vollständigkeit überprüft wurden, kann für Fehler und Versäumnisse keinerlei Haftung übernommen werden. StefPro behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit unangekündigte Änderungen an den hier beschriebenen Hardware- und Softwaremerkmalen vorzunehmen.
- StefPro liefert lediglich das „programmierte IC“, eine Grundschialtung und eventuell eine Beispielschialtung, diese sind allerdings keineswegs auf CE und EMV geprüft. Der „Hersteller des gesamten Gerätes“ ist verpflichtet die gültigen VDE, CE und EMV Vorschriften einhalten.
- Es besteht keine Haftung für Schäden, die unmittelbar durch oder in Folge der Anwendung des „programmierten IC“ entstehen, sowie für Schäden aus chemischen oder elektrochemischen Einwirkungen von Wasser oder allgemein aus anomalen Umweltbedingungen.
- „Programmierte IC's“ von StefPro dürfen nicht in kritischen Geräten genutzt werden. Bei missachten haftet ausschließlich der „Hersteller des gesamten Gerätes“.
Dazu zählen:
 - medizintechnische Geräte zum Implantieren oder leben erhalten.
 - Kritische Geräte für die Raum und Luftfahrt, sowie Straßenverkehr.
 - Sonstige Lebens wichtige Komponenten oder Systeme, wo ein Fehler lebensbedrohlich ist.
- Alle mit einem „programmierten IC“ von StefPro entwickelten Module und Geräte müssen in Verantwortung des „Hersteller des gesamten Gerätes“ ausreichend getestet werden, um mögliche Fehler zu entdecken.

Sicherheitshinweise

Da für den Betrieb des „programmierte IC's“ eine Leiterplatte benötigt wird, im folgenden Modul genannt, müssen folgende Sicherheitshinweise für den sicheren Betrieb eingehalten werden. Da der Aufbau des Moduls außerhalb unseres Einflussbereichs liegt. Es kann keine Haftung, von uns als Lieferanten des IC's und Schaltplans, für Personen- und Sachschäden die durch Missachtung von gültigen VDE-Vorschriften und Fehlern beim Aufbau entstehen, übernommen werden.

Da das aufgebaute Modul mit einer elektrischen Spannung betrieben wird, müssen die gültigen VDE-Vorschriften eingehalten werden.

- Bauteile und Module gehören nicht in Kinderhände!

- Das IC's darf auf keinem Fall direkt mit Netzspannung (Spannung > der maximalen Betriebsspannung) betrieben werden! Es besteht Lebensgefahr!
- Wenn das Modul der Schutzklasse III (Schutzkleinspannung) entspricht, darf auf keinem Fall Netzspannung (Spannung > der maximalen Betriebsspannung) an dem Modul angelegt werden! Lebensgefahr!
- Wenn anzunehmen ist dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Modul / Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unabsichtlichen Betrieb zu sichern. Diese Annahme ist berechtigt,
 - wenn das Modul / Gerät sichtbare Beschädigungen hat,
 - wenn das Modul / Gerät lose Teile enthält,
 - wenn das Modul / Gerät nicht mehr arbeitet
 - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen (z.B. im Freien oder in feuchten Räumen)

Achten Sie auf richtiger Betriebsspannung und Anschluss des IC's. Spannungs- und/oder Anschlussfehler liegen außerhalb unseres Einflussbereichs. Dadurch können wir leider keinerlei Haftung für Schäden übernehmen, die daraus entstehen..

Garantie

- StefPro gibt nur eine Garantie auf das programmierte IC und deren Firmware. Die Garantie und/oder Gewährleistung beschränkt sich ausschließlich auf den Austausch des IC's innerhalb der Garantie- bzw. Gewährleistungsfrist bei offensichtlichen Defekten der Hardware, sowie fehlerhafter Programmierung.
- Garantie- und/oder Gewährleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantie- bzw. Gewährleistungsfrist noch setzen sie eine solche Frist neu in Lauf.
- Weitergehende oder hiervon abweichende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere solche auf Schadensersatz für außerhalb des Produktes entstandene Schäden. Unberührt davon bleiben Ansprüche, die auf unabdingbaren Vorschriften im Rahmen der gesetzlichen Produkthaftung beruhen.

Urheberrechtlicher Hinweis

Die Schaltung und die Firmware auf den programmierten IC's von StefPro ist Urheberrechtlich geschützt. Unbefugte Vervielfältigung oder unbefugter Vertrieb programmierter IC's mit diesem Programm oder eines Teils davon sind strafbar. Dies wird sowohl straf- als auch zivilrechtlich verfolgt und kann schwere Strafen und Schadensersatzforderungen zur Folge haben.

Stand 16.05.2011

Disposal information - Entsorgungshinweise

English:

Do not dispose devices in household garbage!

This modules or devices comply with the EU directive on electronic and electrical equipment (WEEE regulation) and therefore may not be disposed of with household waste. Dispose of the device over your local collection center for electronic equipment!

Deutsch:

Gerät nicht im Hausmüll entsorgen!

Dieses Module bzw. Geräte entsprechen der EU-Richtlinie über Elektronik- und Elektro-Altgeräte (Altgeräteverordnung) und darf daher nicht im Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät über Ihre kommunale Sammelstelle für Elektronik-Altgeräte!



WEEE-Reg.-Nr.: DE 78089358

Impressum

StefPro™ - Softwareentwicklung für Prozessoren

Dipl. Ing. (FH) Stefan Nannen
26345 Bockhorn – Germany

Phone: +49-4452-709175

Web: <http://www.stefpro.de/>

E-mail: info@stefpro.de